INSTRUCTIONS FOR USE
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 8800

Synthetic glove, nitrile, palm-dipped, nylon, spandex, 15 gg, smooth finish, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, DMF (DMFa) free, for precision work

EN 420:2003 + A1:2009 | EN 388:2016 4121X | EN 407:2004 X1XXXX

I N F I N I T Y™

OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 SE 14-214 Swerea IVF
Tested for harmful substances. www.oeko-tex.com/standard100

ORIGINAL 04 EXCELLENT 2019 dermatest dermatest-guarantee.de

**MATERIAL SPECIFICATION** Nitrile, nylon, elastane

**SIZE RANGE (EU)** 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

**EU-TYPE EXAMINATION** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

**6 PAIRS**

CE

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**

**EJENDALS AB**
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
**СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ**

# TEGERA® 8800

Перчатки из синтетического материала, нитрил, обливка области ладони, нейлон, спандекс, плотность вязки 15 gg, простая обливка, Cat. II, цвет черный/желтый, выдерживают температуру до 100°C, не содержит диметилформамида, для точных работ

EN 420:2003 + A1:2009 | EN 388:2016 4121X | EN 407:2004 X1XXXX

СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА | НЕ ПОДЛЕЖИТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТКЕ | НЕ ОТБЕЛИВАТЬ | НЕ ГЛАДИТЬ | НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

**Mn** от проколов, порезов

**Mи** от истирания

**Tn 100** от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100° C

I N F I N I T Y™

OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 SE 14-214 Swerea IVF
Tested for harmful substances. www.oeko-tex.com/standard100

ORIGINAL 04 EXCELLENT 2019 dermatest dermatest-guarantee.de

**ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА** Нитрил, нейлон, эластан

**РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС)** 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

**ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

**6 Пары**

CE

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**

**EJENDALS AB**
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - **CATEGORY II** **EN**
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.
**DECLARATION OF CONFORMITY** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EU 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**

ABCDEF

| | PERFORMANCE (A-F) |
|---|---|
| A: Burning behaviour | Min. 0; Max. 4 |
| B: Contact heat | |
| C: Convective heat | |
| D: Radiant heat | |
| E: Small splashes of molten metal | |
| F: Large quantities of molten metal | |

**Warning:** EN 407:2004: If the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. If the gloves have a performance level 1, 2 or X in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Abrasion resistance | Min. 0; Max. 4 |
| B. Blade cut resistance | Min. 0; Max. 5 |
| C. Tear resistance | Min. 0; Max. 4 |
| D. Puncture resistance | Min. 0; Max. 4 |
| E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997). | Min. A; Max. F |
| F. Impact Protection | P=Pass |

**PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning:** For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

**SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD SPECIFIED IN REGULATION (EU) 10/2011 AND 1935/2004. Contact Ejendals for more information.**

**EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**
**Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5**
**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
**INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
**SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage condition, usage etc.
**CARE AND MAINTENANCE:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. The user bares sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
**DISPOSAL:** According to local environmental legislations.
**ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - **KATEGORI II** **SV**
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.
**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** ➡ www.ejendals.com/conformity

**FÖRKLARING AV SYMBOLER** 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
**Varning!** Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

**EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)**

ABCDEF

| | SKYDDSNIVÅ A-F |
|---|---|
| A: Antändningsmotstånd | Min. 0; Max. 4 |
| B: Kontaktvärme | |
| C: Konvektionsvärme | |
| D: Strålningsvärme | |
| E: Små stänk av smält metall | |
| F: Stora mängder smält metall | |

**Varning:** EN 407:2004: Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1, 2 eller X när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4 | |
| B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5 | |
| C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4 | |
| D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4 | |
| E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) | Min. A; Max. F |
| F. Stötdämpning. | P=Godkänd |

**SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning:** För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens.

**LÄMPLIG FÖR LIVSMEDELSHANTERING ENLIGT EU-FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information**

**EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER**
**Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5**
**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
**FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
**INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
**HÅLLBARHET:** Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
**UNDERHÅLL:** Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom okända substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorkar den i rumstemperatur.
**AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.
**ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KÄYTTÖOHJEET - **KATEGORIA II** **FI**
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
**VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** ➡ www.ejendals.com/conformity

**KUVAMERKKIEN SELITYS** 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
**Varoitus!** Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

**EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT**

ABCDEF

| | SUORITUSKYKY A-F |
|---|---|
| A: Syttymisen kestävyys | Min. 0; Max. 4 |
| B: Kosketuslämmön kestävyys | |
| C: Konvektionlämmön kestävyys | |
| D: Säteilylämmön kestävyys | |
| E: Suojaus pienitä sulilta metalliroiskeilta | |
| F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia | |

**Varoitus!** Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1, 2 tai X, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Hankauskestävyys | Min. 0; Max. 4 |
| B. Viillonkestävyys | Min. 0; Max. 5 |
| C. Repäisykestävyys | Min. 0; Max. 4 |
| D. Puhkaisulujuus | Min. 0; Max. 4 |
| E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) | Min. A; Max. F |
| F. Iskunkestävyys, | P=Hyväksytty |

**MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!:** Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena.

**SOVELTUU ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN EU-SÄÄDÖSTEN 10/2011 JA 1935/2004 MUKAISESTI. Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.**

**EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**
**Tuntoherkkyys/sorminäppäryys: Min. 1; Max. 5**
**SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA:** Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
**VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
**KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä.
**SÄILYVYYSAIKA:** Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
**HOITO JA KUNNOSSAPITO:** Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pestäväksi. Käyttäjä on yksin vastuussa tuotteen toimittamisesta konepesuun käytön jälkeen, sillä tuntemattomat aineet voivat vaurioittaa tuotetta käytön aikana ja ne voivat vaikuttaa tuotteen suorituskykyyn. Hoidoksi suosittelemme tuotteen huuhtelemista kylmällä vedellä ja kuivaamista narulla huoneenlämmössä.
**HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
**ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

GEBRAUCHSANWEISUNG - **KATEGORIE II** **DE**
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!
**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
**Warnhinweis!** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

**EN 407:2004 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)**

ABCDEF

| | LEISTUNG A-F |
|---|---|
| A: Brand | Min. 0; Max. 4 |
| B: Kontakthitze | |
| C: Konvektionshitze | |
| D: Strahlungshitze | |
| E: Kleinere geschmolzene Metallspritzermengen | |
| F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen | |

**Warnhinweis!** Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1, 2 oder X nach EN407:2004 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Abriebfestigkeit | Min. 0; Max. 4 |
| B. Schnittfestigkeit | Min. 0; Max. 5 |
| C. Reißfestigkeit | Min. 0; Max. 4 |
| D. Stichfestigkeit | Min. 0; Max. 4 |
| E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) | Min. A; Max. F |
| F. Schlagdämpfung, | P=bestanden |

**HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis!** Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Angesichts des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist.

**FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGELEGT. Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.**

**EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
**Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5**
**PASSFORM UND GRÖSSEN:** Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
**LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
**VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden.
**HALTBARKEIT:** Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
**PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:** Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekannte Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsstufen des Produkts auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
**ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
**ALLERGENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI
**CATÉGORIE II** **FR**
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**EXPLICATION DES PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
**Avertissement!** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

**EN 407:2004 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)**

ABCDEF

| | PERFORMANCE A-F |
|---|---|
| A : Comportement à la flamme | Min. 0; Max. 4 |
| B : Chaleur de contact | |
| C : Chaleur de convection | |
| D : Chaleur rayonnante | |
| E : Petites projections de métal en fusion | |
| F : Grandes quantités de métal en fusion | |

**Avertissement!** Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1, 2 et X selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme nakedflame.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Résistance à l'abrasion | Min.0; Max 4 |
| B. Résistance à la coupure | Min.0; Max. 5 |
| C. Résistance à la déchirure | Min.0; Max.4 |
| D. Résistance à la perforation | Min.0; Max. 4 |
| E. Résistance à la coupure TDM (EN ISO13997) | Min.A; Max.F |
| F. Protection contre les chocs | P = validé |

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement!** La classification générale EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence.

**APTE À ÊTRE UTILISÉ AU CONTACT DES PRODUITS ALIMENTAIRES SELON LES RÈGLEMENTS EUROPÉENS 10/2011 ET 1935/2004. Contactez Ejendals pour plus d'informations.**

**EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**
**Test de dextérité: Min. 1; Max. 5**
**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
**ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
**PRÉCAUTION D'EMPLOI:** Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.
**DURÉE DE VIE:** La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
**SOIN ET ENTRETIEN:** La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation incombe exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.
**ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales.
**ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - **КАТЕГОРИЯ II** **RU**
ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** ➡ www.ejendals.com/conformity

**ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ** 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
**предупреждение!** Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕU 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

**EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА И/ИЛИ ОГОНЬ)**

ABCDEF

| | ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F |
|---|---|
| A: воспламенение | Min. 0; Max. 4 |
| B: Контактное тепло | |
| C: Конвективное тепло | |
| D: Тепловое излучение | |
| E: Мелкие брызги расплавленного металла | |
| F: Большие объемы расплавленного металла | |

**предупреждение!** если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защита применяются только к полной сборке. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трения, разрушение. Если перчатки имеют уровень эффективности 1, 2 или X по воспламенению, в соответствии с Директивой EN 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен.

**EN 388:2016**

ABCDEF

| | |
|---|---|
| A. Устойчивость к истиранию, | Мин. 0; Макс. 4 |
| B. Устойчивость к порезам, | Мин. 0; Макс. 5 |
| C. Устойчивость к разрыву, | Мин. 0; Макс. 4 |
| D. Устойчивость к проколу, | Мин. 0; Макс. 4 |
| E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997). | Мин. A; Макс. F |
| F. Устойчивость к ударным воздействиям, | P=Годно |

**ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение!** Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик.

**ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ, УКАЗАННЫМИ В РЕГЛАМЕНТЕ (EU) 10/2011 И 1935/2004. Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.**

**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
**Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5**
**РАЗМЕРЫ:** Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
**ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА:** Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 C.
**ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:** Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты; такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.
**СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ:** Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYWW ГГММ.
**УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:** Пользователь несет единоличную ответственность за последствия механической ноши изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут загрязнить продукт и повлиять на рабочие характеристики изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем промыть его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.
**УТИЛИЗАЦИЯ:** В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
**АЛЛЕРГЕНЫ:** Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток другие категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYWW ГГММ.

## BRUGSANVISNING - KATEGORI II — DA
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

**DERCLARATION OF CONFORMITY**
www.ejendals.com/conformity

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

**FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER** 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale
**Advarsel!** Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

**EN 407:2004 BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI (VARME OG/ELLER ILD)**
A: Brændbarhed
B: Kontaktvarme
C: Konvektiv varme
D: Strålevarme
E: Små stænk af smeltet metal
F: Store stænk af smelte metal
YDELSE A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI.**
A. Slidstyrke Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Stødbeskyttelse P=Godkendt
ABCDEF
**Gennemtrængnings-niveauerne er mælt fra håndryggens område. Advarsel!** For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskinerne slutterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referencydelsesresultat.

**VELEGNET TIL KONTAKT MED FØDEVARER SOM SPECIFICERET I FORORDNING (EU) 10/2011 OG 1935/2004.**
**Kontakt Ejendals for mere information.**

**EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER**
**Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5**
**PASFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonteringsarbejde. Brug kun produktet i den rigtige størrelse. Produkter, der enten for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
**OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
**INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
**HYLDETID:** Beskaffenheden af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
**PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE:** Brugeren har eneansvaret for at indsende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydelsesniveauer. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skyller i koldt vand og tørrer produktet fladt i stuetemperatur.
**BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning.
**ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

## BRUKSANVISNING - KATEGORI II — NO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

**SAMSVARSERKLÆRING**
www.ejendals.com/conformity

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

**FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER** 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
**Advarsel!** Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

**EN 407:2004 VERNEHANSKER MOT TERMISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER ILD)**
A: Brennbarhet
B: Kontaktvarme
C: Konvektiv varme
D: Strålevarme
E: Småsprut av smeltet metall
F: Stor mengde smeltet metall
YTELSE A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken. Advarsel!** For EN 388:2016 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder slavhet under skjæremotstandstesten, er testmaskinresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet.
A. Slitasjemotstand Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min.0; Maks. 4
E. Skjæremotstand TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Slagbeskyttelse P=Passer
ABCDEF

**EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGSMIDLER SOM SPESIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004.**
**Kontakt Ejendals for mer informasjon.**

**EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE**
**Test taktilitet/finger-følighet: Min. 1; Max. 5**
**PASSFORM OG STØRRELSE:** Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003+A1:2009 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hansken kortere enn standard størreise og kan ake komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmonteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.
**LAGRING OG TRANSPORT:** Bør lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10 ° - +30 °C.
**KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt.
**HOLDBARHET:** Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv
**STELL OG VEDLIKEHOLD:** Brukeren har ene og alene ansvar for å levere produktet til mekanisk vasking etter bruk, da ukjente stoffer kan kontaminere produktet under bruk og dermed påvirke ytelsesnivåene til produktet. For å ta vare på produktet anbefaler vi at du skyller det under kaldt vann og henger det opp til tørk i romtemperatur.
**AVFALL:** I henhold til nåværende lovgivning på stedet.
**ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

## POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE II — CS
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
www.ejendals.com/conformity

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

**VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ** 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice
**Varování!** Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

**EN 407:2004 OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED TEPELNÝMI RIZIKY (TEPLEM NEBO OHNĚM)**
A: Hoření
B: Kontaktní teplo
C: Konvektivní teplo
D: Vyzařující teplo
E: Malé vystřiknutí roztaveného materiálu
F: Velké množství roztaveného materiálu
VÝKONNOST A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodráží celkovou klasifikace EN 388:2016 nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořeznutí, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční.
A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichu Min. 0; Max. 4
E. Odolnost vůči prořezu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch
ABCDEF

**VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI STANOVENÝMI V NAŘÍZENÍCH (EU) 10/2011 A 1935/2004. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.**

**EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**
**Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5**
**MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI:** Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohybilivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.
**PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ:** Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.
**KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt.
**TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ:** Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.
**PÉČE A ÚDRŽBA:** Uživatel nese výhradní odpovědnost za mechanické praní výrobku po použití, protože neznámé látky mohou během používání kontaminovat výrobek a ovlivnit úroveň jeho účinnosti. Doporučujeme pečovat o výrobek tak, že ho opláchnete ve studené vodě a nechte usušit na čistém při pokojové teplotě.
**LIKVIDACE:** V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
**ALERGENY:** Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě přítomnosti přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

## INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II — ES
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
www.ejendals.com/conformity

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

**EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS** 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.
**Advertencia!** Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

**EN 407:2004 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)**
A: Comportamiento rente al fuego
B: Calor por contacto
C: Calor convectivo
D: Calor radiante
E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido
F: Grandes cantidades de metal fundido
RENDIMIENTO A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protecciones están realizados sobre la palma del guante. Advertencia!** Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia.
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
E. Resistencia a los cortes TDM Min. A; máx. F (EN ISO13997)
F. Protección frente a impactos P=Aprobado
ABCDEF

**APTOS PARA EL CONTACTO CON PRODUCTOS ALIMENTARIOS SEGÚN SE ESPECIFICA EN LAS NORMATIVAS (UE) 10/2011 Y 1935/2004. Póngase en contacto con Ejendals para obtener más información.**

**EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**
**Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5**
**AJUSTE Y TAMAÑO:** Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
**ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.
**INSPECCIÓN ANTES DEL USO:** Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado.
**VIDA ÚTIL:** Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.
**CUIDADOS Y MANTENIMIENTO:** El usuario es el único responsable de enviar el producto a proceso del lavado mecánico después de su uso, ya que las sustancias desconocidas pueden contaminar el producto durante el uso y afectar a sus niveles de rendimiento. Para cuidar su producto, le recomendamos que lo aclare con agua fría y lo seque al aire a temperatura ambiente.
**ELIMINACIÓN:** Conforme a la legislación medioambiental local.
**ALERGENOS:** Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

## KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II — ET
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

**VASTAVUSDEKLARATSIOON**
www.ejendals.com/conformity

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

**PILTIDE SELGITUS** 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
**Hoiatus!** Antud toode on mõeldud kaitamiseks olukorras,kus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud oludes ja allpool esitatud kaitsetaseme juures. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

**EN 407:2004 KAITSEKINDAD TERMILISTE (KUUMUS JA/VÕI TULI) OHTUDE VASTU**
A: Vastupidavus süttimisele
B: Vastupidavus kokkupuutele kuuma pinnaga
C: Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole
D: Vastupidavus soojuskiirgusele
E: Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele
F: Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele
KAITSETASE A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus!** Kahe- või enamakihilistele kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindluse katset võib käsitleda võrdlustulemusena.
A. Kulumisinkindlus Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus Min. 0; Max. 4
D. Torkekindlus Min. 0; Max. 4
E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Põrutuse kaitse P=Läbitud
ABCDEF

**SOBILIKUD TOIDUAINETE KÄITLEMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 10/2011 JA 1935/2004 TÄPSUS-TULEVE. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.**

**EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID**
**Liikuvustest: Min. 1; Max. 5**
**SOBIVUS JA SUURUSED:** Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003+A1:2009 standardile, kui eslehel pole märgitud teisiti. Kui eskiljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas ekvotsarbelise töö - näiteks detailsed eeldavate koostetöode - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.
**HOIUSTAMINE JA TRANSPORT:** Ideaalsed hoiutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuuriva-hemikus +10° - +30°C.
**KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST:** Kui toode on kahjustatud pole selle kaitsetoime optimaalne ja see tuleks minema visata.
**SÄILITUSAEG:** Selles tooted kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.
**PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE:** Kasutaja vastutab ise toote mehaanilise pesemise eest pärast igat kasutuskorda, kuna tundmatud ained võivad kasutamise käigus toote saastada ja mõjutada selle kasutusomadusi. Toote hooldamiseks soovitame loputada seda külmas vees ja ripustada toatemperatuuril õrnalt kuivama.
**KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:** Lähtuvalt kohalikest keskkonnanõuetest.
**ALLERGEENID:** Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA — HU
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**
www.ejendals.com/conformity

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

**A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA** 0 = A minimális teljesítményszinten alatt az adott veszélyre X= Nem teszteltek, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából
**Figyelmeztetés!** Ezt a terméket az EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik elsődleges célja az, hogy biztosítsa a veszélyek teljes védelmet, ezért legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

**EN 407:2004 TERMIKUS KOCKÁZATOK (HŐ ÉS/VAGY TŰZ) ELLENI VÉDŐKESZTYŰ**
A: Égési tulajdonság
B: Érintkező hő
C: Áramló hő
D: Sugárzó hő
E: Kis frőccsenő fémolvadék
F: Nagy mennyiségű fémolvadék
MŰSZAKI ADATOK A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik. Figyelmeztetés!** Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 szerinti általános F besorolás nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállósági teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-tesztrendszernek tájékoztató jellegűek, míg a vágással szemben ellenállást mérő TDM-teszt a referenciateljesítmény eredményét adja.
A. Nodilmunztriba Min. 0; Maks. 4
B. Notoriba pret iegriezumiem Min. 0; Maks. 5
C. Noturiba pret plīsumiem Min. 0; Maks. 4
D. Noturiba pret caurduršanu Min. 0; Maks. 4
E. Noturiba pret iegriezumiem TDM Min. A; Maks.F (EN ISO13997)
F. Aizsardzība pret triecieniem P=Atbilst
ABCDEF

**IZMANTOJAMS SASKARĒ AR PĀRTIKU SASKAŅĀ AR REGULU (ES) NR. 10/2011 UN 1935/2004. Lai uzziņām vaicājiet sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".**

**EN 420:2003 + A1:2009 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES**
**Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5**
**IZMĒRI UN TO IZVĒLE:** Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003+A1:2009 attiecībā uz komfortu, atbilstošu izmēra un kustīguma nodrošināšanu. Ja pirmajā lapā ir redzams īsa modeļa simbols, tad cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai palielinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem. Jāvalkā piemērota izmēra izstrādājums. Pārāk vaļīgi vai pārāk cieši izstrādājumi ierobežos kustības un nenodrošinās optimālo aizsardzības līmeni.
**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:** Jāuzglabā sausā un tumšā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā no +10° līdz +30°C.
**PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS:** Ja izstrādājums tiek bojāts, tas vairs nenodrošinās optimālo aizsardzību, un tādēļ ir jāizmet. Bojātu izstrādājumu lietot nedrīkst.
**GLABĀŠANAS ILGUMS:** Šajā produktā izmantoto materiālu īpašības nozīmē to, ka produkta kalpošanas laiku nevar noteikt, jo to ietekmē daudzi faktori, piemēram, glabāšanas apstākļi, izmantošana utt.
**APKOPE UN UZTURĒŠANA:** Lietotājs ir pilnībā atbildīgs par produkta nodošanu mehāniskai mazgāšanai pēc lietošanas, jo nezināmas vielas lietošanas laikā var piesārņot produktu un var ietekmēt produkta veiktspējas līmeni. Lai rūpētos par produktu, iesaļām to skalot aukstā ūdenī un žāvēt istabas temperatūrā.
**LIKVIDĒŠANA:** Saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem vides aizsardzības jomā.
**ALERĢĒNI:** Šis izstrādājums var satur vielas, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Nedrīkst lietot, ja ir pārdājušās paaugstinātas jutības pazīmes. Lai uzziņātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

## GEBRUIKSAANWIJZING - CATEGORIE II — NL
ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE

**CONFORMITEITSVERKLARING**
www.ejendals.com/conformity

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

**VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN** 0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffend afzonderlijke gevaar X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
**Waarschuwing!** Dit product is ontworpen om de beschermingsniveau's te specificeren zoals gespecificeerd in EU 2016/425 met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's.

**EN 407:2004 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OF VUUR)**
A: Brandgedrag
B: Contacthitte
C: Convectieve warmte
D: Stralingswarmte
E: Spetters gesmolten metaal
F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal
PRESTATIES A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S. Beschermingsniveaus zijn gemeten vanaf van de handpalm van de handschoen. Waarschuwing!** Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2016 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. Door het bot worden van het mes tijdens snijweerstandstest, zijn de snijtest-resultaten slechts indicatief terwijl de TDM-snijweerstandstest het prestatieresultaat is dat dient als referentie.
A. Slijtvastheid Min. 0; Max. 4
B. Snijweerstand Min. 0; Max. 5
C. Scheurvastheid Min. 0; Max. 4
D. Perforatieweerstand Min. 0; Max. 4
E. Snijweerstand TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schokbescherming P=Geslaagd
ABCDEF

**GESCHIKT VOOR CONTACT MET LEVENSMIDDELEN GESPECIFICEERD IN VERORDENING (EU) 10/2011 EN 1935/2004. Neem contact op met Ejendals voor meer informatie.**

**EN 420:2003 + A1:2009 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN**
**Vingervaardigheidstest: Min. 1; Max. 5**
**PASVORM EN MATEN:** Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003+A1:2009 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken niet worden toegelicht op de voorpagina. Als het symbool voor het korte model wordt weergegeven op de voorpagina, is de handschoen korter dan een standaardhandschoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging bieden niet het optimale beschermingsniveau.
**OPSLAG EN TRANSPORT:** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10°- +30°C.
**INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK:** Indien het product beschadigd raakt, biedt het NIET de optimale bescherming en moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product.
**HOUDBAARHEIDSDATUM:** De aard van de materialen die in dit product zijn gebruikt, houdt in dat de levensduur van dit product niet kan worden bepaald aangezien deze beïnvloed wordt door deze factoren zoals opslagomstandigheden, gebruik enz.
**ONDERHOUD EN VERZORGING:** De gebruiker draagt alleen de verantwoordelijk voor het verstrekken van het product aan mechanisch wassen na gebruik, aangezien onbekende stoffen het product kunnen verontreinigen tijdens het gebruik en de prestatieniveaus van het product kunnen beïnvloeden. Om uw product te verzorgen, raden wij u aan om het te spoelen in koud water en aan een waslijn te drogen bij kamertemperatuur.
**VERWIJDERING:** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving.
**ALLERGENEN:** Dit product kan onderdelen bevatten die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA — LV
LAI UZZINĀTU ŠĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

**ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**
www.ejendals.com/conformity

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

**PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS** 0 = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apgrozībā izmantot X= nav iesniegts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdu uzbūvei vai materiālam
**Brīdinājums!** Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar ES 2016/425, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr nemiet vērā, ka neviens individuālās aizsardzības līdzeklis nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība.

**EN 407:2004 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET TERMISKIEM RISKIEM (KARSTUMU UN/VAI UGUNI)**
A atrašanās liesmās
B aizsardzība pret tiešu karstumu
C aizsardzība pret vispārēju karstumu
D aizsardzība pret staru karstumu
E aizsardzība pret šķidrā metāla metāla daļiņām
F aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām
EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS A-F
Min. 0; Max. 4
ABCDEF

**EN 388:2016 CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKIEM RISKIEM. Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdu plauksta(as) zonā. Brīdinājums!** Divu vai vairāku slāņu cimdiem vispārīgā EN 388:2016 klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa ekspluatācijas īpašības. Notrulināšanai pārgriešanas pretošanās spējas testa laikā, izturības testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei audума triecienpārgriešanas pretošanāspējas testa laikā ir snieguma atsauces rezultāti.
A. Nodilumizturība Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegriezumiem Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu Min. 0; Maks. 4
E. Noturība pret iegriezumiem TDM Min. A; Maks.F (EN ISO13997)
F. Aizsardzība pret triecieniem P=Atbilst
ABCDEF

**IZMANTOJAMS SASKARĒ AR PĀRTIKU SASKAŅĀ AR REGULU (ES) NR. 10/2011 UN 1935/2004. Lai uzziņātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".**

**EN 420:2003 + A1:2009 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES**
**Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5**
**IZMĒRI UN TO IZVĒLE:** Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003+A1:2009 attiecībā uz komfortu, atbilstošu izmēra un kustīguma nodrošināšanu. Ja pirmajā lapā ir redzams īsa modeļa simbols, tad cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai palielinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem. Jāvalkā piemērota izmēra izstrādājums. Pārāk vaļīgi vai pārāk cieši izstrādājumi ierobežos kustības un nenodrošinās optimālo aizsardzības līmeni.
**UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:** Jāuzglabā sausā un tumšā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā no +10° līdz +30°C.
**PĀRB

**DOPASOWANIE I ROZMIAR:** Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003+A1:2009 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie pierwszej znajduje się symbol modelu o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewniają optymalnej ochrony przed zagrożeniem.

**PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C.

**KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, to NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu.

**OKRES TRWAŁOŚCI:** Ze względu na charakter materiałów użytych w tym produkcie nie można ustalić jego trwałości użytkowej, ponieważ zależy ona od wielu czynników, takich jak m.in. warunki przechowywania i sposób użytkowania.

**PIELĘGNACJA I KONSERWACJA:** Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za poddanie produktu praniu mechanicznemu po użyciu, ponieważ nieznane substancje mogą zanieczyszczać produkt podczas użytkowania i wpływać na poziomy skuteczności produktu. W celach pielęgnacji produktu zalecamy wypłukanie w zimnej wodzie i suszenie w stanie rozwieszonym w temperaturze pokojowej.

**UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego.

**ALERGENY:** Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - CATEGORIA II — RO
### CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE** 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X= Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

**Avertisment!** Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în EU 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că nicăun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la riscuri.

**EN 407:2004** — **MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE (CĂLDURĂ ȘI/SAU FOC)**

ABCDEF

| | PERFORMANȚĂ A-F |
|---|---|
| A: Rezistență la flacără | Min. 0; Max. 4 |
| B: Rezistență la căldura de contact | |
| C: Rezistență la căldura convectivă | |
| D: Rezistență la căldură radiantă | |
| E: Stropi mici de metal topit | |
| F: Cantități mari de metal topit | |

**Avertisment!** Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul în care mănușile au un nivel de protecție 1, 2 sau 3 în ceea ce privește comportamentul la foc conform EN 407:2004, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcările deschise.

**EN 388:2016** — **MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE.**

ABCDEF

A. Rezistență la abraziune Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0; Max. 4
E. Rezistență la tăiere TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Protecție la impact P=Reușit

**Niveluri de protecție sunt măsurate în zona palmei mânușii.**
**Avertisment!** În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2016 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. Pentru mănușirea în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol indicator, în timp ce testul TDM de rezistență la tăiere este rezultatul de performanță de referință.

**ADECVATE PENTRU CONTACTUL CU PRODUSELE ALIMENTARE SPECIFICATE ÎN NORMELE (UE) 10/2011 ȘI 1935/2004. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.**

**EN 420:2003 + A1:2009 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE**

**Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5**

**POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE:** Toate dimensiunile respectă EN 420:2003+A1:2009 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.

**DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întunecoase în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C.

**VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat.

**PERIOADĂ DE VALABILITATE:** Natura materialelor utilizate în acest produs face imposibilă determinarea duratei de viață a acestui produs, deoarece aceasta va fi afectată de multi factori, precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc.

**ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE:** Utilizatorul este singurul responsabil pentru trimiterea produsului la spălare mecanică după utilizare, deoarece unele substanțe necunoscute pot contamina produsul în timpul utilizării și pot afecta nivelurile de performanță ale produsului. Pentru a avea grijă de produsul dumneavoastră, vă recomandăm să îl clătiți în apă rece și să îl uscați pe sărma de rufe la temperatura camerei.

**ELIMINARE:** În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător.

**ALERGENI:** Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

## POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA II — SK
### PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**
www.ejendals.com/conformity

**VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV** 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

**Varovanie!** Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme EU 2016/425 s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabúdajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení riziku je nutné vždy dodržiavať opatrnosť.

**EN 407:2004** — **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED TEPELNÝMI RIZIKAMI (TEPLOM ALEBO OHŇOM)**

ABCDEF

| | VÝKONNOSŤ A-F |
|---|---|
| A: Horenie | Min. 0; Max. 4 |
| B: Kontaktné teplo | |
| C: Konvektívne teplo | |
| D: Sálavé teplo | |
| E: Malé vystreknutie roztaveného materiálu | |
| F: Veľké množstvo roztaveného materiálu | |

**Varovanie!** Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojného vybavenia s nechránenými časťami. Ak majú rukavice otvorený koniec, 1, 2 alebo X voči horeniu podľa EN 407:2004, nemal by sa dostať do kontaktu s otvoreným ohňom.

**EN 388:2016** — **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI. Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.**

ABCDEF

A. Odolnosť voči odreninám Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerezaniu Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
E. Odolnosť voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997).
F. Ochrana pred nárazom P=Úspešný priechod

**Varovanie!** V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami z neodráža celkovú klasifikáciu EN 388:2016 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. V prípade otupenia pri skúške odolnosti proti prerezaniu sú výsledky tzv. skúšky coupe určujúce lba vtedy, ak je referenčný výsledok výkonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

**VHODNÉ NA STYK S POTRAVINAMI UVEDENÝMI V NARIADENÍ (EÚ) 10/2011 A 1935/2004. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.**

**EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY**

**Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5**

**MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI:** Veľkosť rukavíc zodpovedajú norme EN 420:2003:+A1:2009 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať 'pohyblivosť' a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.

**PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.

**KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkčnosť a mal by byť zlikvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt.

**TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ:** Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.

**STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:** Používateľ nesie výhradnú zodpovednosť za vystavenie výrobku mechanickému praniu po použití, pretože produkt môže byť počas použitia kontaminovaný neznámymi látkami a tie môžu ovplyvniť výkonnostné úrovne výrobku. Čo sa týka starostlivosti o produkt, odporúčame vám opláchnuť produkt studenou vodou a vysušiť ho zľahnutím.

**LIKVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia.

**ALERGÉNY:** Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

## NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA II — SL
### INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

**IZJAVA O SKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**RAZLAGA PIKTOGRAMOV** 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

**Opozorilo!** Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravneh zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni.

**EN 407:2004** — **VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED UČINKI TOPLOTE IN OGNJA**

ABCDEF

| | ZMOGLJIVOST A-F |
|---|---|
| A: Obstojnost pri gorenju | Min. 0; Max. 4 |
| B: Odpornost proti kontaktni toploti | |
| C: Odpornost proti konvekcijski toploti | |
| D: Odpornost proti sevalni toploti | |
| E: Odpornost proti manjšim zlitjem tekoče kovine | |
| F: Odpornost proti večjim zlitjem tekoče kovine | |

**Opozorilo!** Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Če je za obstojnost pri gorenju v skladu s standardom EN 407:2004 za rokavice določena raven zmogljivosti 1, 2 ali X, potem ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

**EN 388:2016**

ABCDEF

A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (EN ISO13997)
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

**VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.**
**Opozorilo!** Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti na oreze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti na oreze TDM referenčni rezultat zmogljivosti.

**PRIMERNO ZA STIK Z ŽIVILI, SKLADNO Z DOLOČILI UREDB (EU) 10/2011 IN 1935/2004.**
**Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.**

**EN 420:2003 + A1:2009 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE**

**Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5**

**TESNOST IN VELIKOST:** Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003+A1:2009, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč ozipijeti ali ohlapni, bodo omejevali gibljivost in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.

**SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.

**PRED UPORABO PREVERITE:** Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov

**ROK UPORABNOSTI:** Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.

**NEGA IN VZDRŽEVANJE:** Uporabnik nosi izključno odgovornost mehansko pranje izdelka po uporabi, saj lahko neznane snovi med uporabo onesnažijo izdelek in vplivajo na učinkovitost izdelka. Priporočamo, da izdelek sperete v hladni vodi in ga posušite na vrvi pri sobni temperaturi.

**ODLAGANJE:** Skladno z lokalno zakonodajo glede okolja.

**ALERGENI:** Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

## KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II — TR
### ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

**UYGUNLUK BEYANI**
www.ejendals.com/conformity

**SİMGELERİN AÇIKLAMASI** 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

**Uyarı!** Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

**EN 407:2004** — **TERMAL RISKLERE (ISI VE/VEYA YANGIN) KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER**

ABCDEF

| | PERFORMANS A-F |
|---|---|
| A: Yanma davranışı | Min. 0; Max. 4 |
| B: Temas ısısı | |
| C: Taşıma ısısı | |
| D: Işıma ısısı | |
| E: Küçük erimiş metal sıçraması | |
| F: Büyük miktarda erimiş metal | |

**Uyarı!** Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın. Eldivenler, EN 407:2004'teki yanma davranışı performans seviyesi 1, 2 veya X'ye sahipse, eldivenler açık alev temas etmemelidir.

**EN 388:2016** — **MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER. Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı!** İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesme direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans performans sonuçları sırasında belirleyicidir.

ABCDEF

A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Koruması P=Geçer

**(EU) 10/2011 VE 1935/2004 DÜZENLEMESİNDE BELİRTİLEN YIYECEKLERLE TEMAS İÇİN UYGUNDUR.**
**Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.**

**EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ**

**Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5**

**ELE OTURMA VE EBAT:** Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN 420:2003+A1:2009 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü görülüyorsa, ince montaj işciliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok geniş veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.

**SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.

**KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın.

**RAF ÖMRÜ:** Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.

**BAKIM:** Kullanım esnasında bilinmeyen maddeler ürünü kirletebileceği ve ürün performans seviyesini etkileyebileceği için, ürünü kullanım sonrasında mekanik yıkamaya gönderme konusunda yegane sorumluluk kullanıcıya aittir. Ürününüzün bakımı için, soğuk suda yıkamanızı ve oda sıcaklığında asarak kurutmanızı öneriyoruz.

**İMHA:** Yerel çevre mevzuatına göre.

**ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II — PT
### CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
www.ejendals.com/conformity

**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS** 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

**Aviso!** Este produto foi concebido para proteção especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

**EN 407:2004** — **LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS (CALOR E/OU FOGO)**

ABCDEF

| | DESEMPENHO A-F |
|---|---|
| A: Comportamento ao fogo | Min. 0; Max. 4 |
| B: Calor de contacto | |
| C: Calor por convecção | |
| D: Calor radiante | |
| E: Pequenos salpicos de metal fundido | |
| F: Grandes quantidades de metal fundido | |

**Aviso!** Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. Se as luvas tiverem um nível de desempenho 1, 2 ou X em termos do comportamento ao fogo especificado na norma EN 407:2004, as luvas não devem entrar em contacto com chamas.

**EN 388:2016** — **LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.**

ABCDEF

A. Resistência à abrasão Min. 0; Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Min. 0; Máx. 4
D. Resistência à perfuração Min. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Min. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

**Aviso!** Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho.

**ADEQUADO PARA O CONTACTO COM OS ALIMENTOS ESPECIFICADOS NOS REGULAMENTOS (UE) 10/2011 E 1935/2004. Contactea Ejendals para mais informações.**

**EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**

**Teste de destreza do dedo: min. 1; máx. 5**

**AJUSTE E TAMANHO:** Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.

**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:** Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.

**INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO:** Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado.

**PRAZO DE VALIDADE:** Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:** É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que enxagúe em água fria e seque à temperatura ambiente.

**ELIMINAÇÃO:** Conforme a legislação ambiental local.

**ALERGÉNIOS:** Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II — BG
### ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**
www.ejendals.com/conformity

**ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ** 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е предприет за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответната материал

**предупреждение!** Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с ЕС 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

**ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ СРЕЩУ ТЕРМИЧНИ ОПАСНОСТИ (ТОПЛИНА И/ИЛИ ОГЪН)** — **EN 407:2004**

ABCDEF

| | РАБОТНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ A-E |
|---|---|
| А: Горимост | Min. 0; Max. 4 |
| Б: Топлопредаване чрез контакт | |
| В: Топлопредаване чрез конвекция | |
| Г: Лъчиста топлина | |
| Д: Малки пръски разтопен метал | |
| Е: Големи количества разтопен метал | |

**предупреждение!** Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти. Ако ръкавиците имат ниво на работните характеристики за горимост 1, 2 или X съгласно EN 407:2004, то те трябва да се използват при контакт с открит пламък.

**EN 388:2016** — **РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта.**

ABCDEF

А. Устойчивост на протриване Min. 0; макс. 4
Б. Устойчивост на прорязване Min. 0; макс. 5
С остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване, min. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване, min. 0; макс. 4
Д. TDM Устойчивост на прорязване Min. A; макс. F С остри предмети. (EN ISO13997)

**предупреждение!** При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соуе теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивостта на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност.

**ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНТАКТ С ОПРЕДЕЛЕНИ ХРАНИ СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 10/2011 И РЕГЛАМЕНТ 1935/2004. Свържете се с Ejendals за повече информация.**

**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ**

**Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5**

**ФОРМА И РАЗМЕР:** Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, гъвкавост и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ:** Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт.

**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като тръбва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

**ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА:** Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично изпиване след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.

**ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

**АЛЕРГЕНИ:** Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

## UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II — HR
### POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

**IZJAVA O SUKLADNOSTI**
www.ejendals.com/conformity

**OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA** 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice

**Upozorenje!** Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene u osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi riziku.

**EN 407:2004** — **RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD TOPLINSKIH RIZIKA (TOPLINE I/ILI VATRE)**

ABCDEF

| | PERFORMANSE A - F |
|---|---|
| A: Ponašanje pri gorenju | Min. 0; Max. 4 |
| B: Kontaktna toplina | |
| C: Konvekcijska toplina | |
| D: Radijacijska toplina | |
| E: Prskanje manje količine rastaljenog metala | |
| F: Velike količine rastaljenog metala | |

**Upozorenje!** Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima. Ako rukavice imaju razinu performansi 1, 2 ili X u kategoriji ponašanja pri gorenju prema normi EN 407:2004, rukavice ne smiju doći u izravan dodir s plamenom.

**EN 388:2016** — **RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje!**

ABCDEF

A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na prosijecanje TDM, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja.

**SMIJE DOĆI U DODIR S HRANOM PREMA UREDBAMA (EU) BR. 10/2011 I BR. 1935/2004.**
**Obratite se društvu Ejendals za više informacija.**

**EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA**

**Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5**

**MJERE I VELIČINE:** Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj strani. Ako je na prednjoj strani prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

**POHRANA I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

**PROVJERA PRIJE UPOTREBE:** Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.

**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

**NJEGA I ODRŽAVANJE:** Korisnik snosi isključivu odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe. Što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

**ALERGENI:** Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.